

# (12) International Application Status Report

**Received at International Bureau:** 31 March 2006 (31.03.2006)

**Information valid as of:** (..)

**Report generated on:** 16 January 2021 (16.01.2021)

**(10) Publication number:**

WO2006/092264

**(43) Publication date:**

08 September 2006 (08.09.2006)

**(26) Publication language:**

German (DE)

**(21) Application Number:**

PCT/EP2006/001812

**(22) Filing Date:**

28 February 2006 (28.02.2006)

**(25) Filing language:**

German (DE)

**(31) Priority number(s):**

10 2005 009 456.2 (DE)

**(31) Priority date(s):**

02 March 2005 (02.03.2005)

**(31) Priority status:**

Priority document received (in compliance with PCT Rule 17.1)

**(51) International Patent Classification:**

**B60T 1/087** (2006.01)

**(71) Applicant(s):**

VOITH TURBO GMBH & CO. KG [DE/DE]; Alexanderstrasse 2 89522 Heidenheim (DE) (*AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BE, BF, BG, BJ, BR, BW, BY, BZ, CA, CF, CG, CH, CI, CM, CN, CO, CR, CU, CY, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, FR, GA, GB, GD, GE, GH, GM, GN, GQ, GR, GW, HR, HU, ID, IE, IL, IN, IS, IT, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, LY, MA, MC, MD, MG, MK, ML, MN, MR, MW, MX, MZ, NA, NE, NG, NI, NL, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SI, SK, SL, SM, SN, SY, SZ, TD, TG, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW only*)

HEILINGER, Peter [DE/DE]; Obere Gronach 7 74589 Satteldorf (DE) (*for US only*)

KLEY, Markus [DE/DE]; Dürerstrasse 7 73479 Ellwangen (DE) (*for US only*)

PITTIUS, Reinhold [DE/DE]; Hohenwegfeld 6 74564 Crailsheim (DE) (*for US only*)

VOGELSANG, Klaus [DE/DE]; W. v. Ketteler Str. 17 74564 Crailsheim (DE) (*for US only*)

**(72) Inventor(s):**

HEILINGER, Peter; Obere Gronach 7 74589 Satteldorf (DE)

KLEY, Markus; Dürerstrasse 7 73479 Ellwangen (DE)

PITTIUS, Reinhold; Hohenwegfeld 6 74564 Crailsheim (DE)

VOGELSANG, Klaus; W. v. Ketteler Str. 17 74564 Crailsheim (DE)

**(74) Agent(s):**

WEITZEL & PARTNER; Friedenstrasse 10 89522 Heidenheim (DE)

**(54) Title (EN):** RETARDER-ROTARY PUMP ASSEMBLY

**(54) Title (FR):** MODULE DE RALENTISSEUR-POMPE ROTATIVE

**(54) Title (DE):** RETARDER-ROTATIONSPUMPEN-BAUGRUPPE

**(57) Abstract:**

**(EN):** The invention relates to a retarder-rotary pump assembly, i.e. a device comprising both a retarder (10) and a rotary pump (20). The rotary pump (20) is used to compress the pump medium, which acts at the same time as the working medium of the retarder (10). The retarder (10) is used to hydrodynamically brake the rotor shaft (11.1), which usually has a propulsion connection to a gearbox input shaft or engine output shaft of a motor vehicle, (in this case, the retarder is referred to as a primary retarder), or to a gearbox output shaft of a motor vehicle, (in this case, the retarder is referred to as a secondary retarder).

**(FR):** L'invention concerne un module de ralentisseur-pompe rotative, c.-à-d. un dispositif présentant un ralentisseur (10) et une pompe rotative (20). La pompe rotative (20) sert à comprimer un fluide de pompe constituant également le fluide de travail du ralentisseur (10). Le ralentisseur (10) sert à freiner hydrodynamiquement l'arbre de rotor (11.1) se trouvant habituellement en liaison d'entraînement avec un arbre d'entrée de boîte ou arbre de sortie moteur (ralentisseur primaire) ou avec un arbre de sortie de boîte (ralentisseur secondaire) d'un véhicule.

**(DE):** Die Erfindung betrifft eine Retarder-Rotationspumpen-Baugruppe, das heisst eine Vorrichtung, welche sowohl einen Retarder (10) als auch eine Rotationspumpe (20) aufweist. Die Rotationspumpe (20) dient dem Verdichten eines Pumpmediums, welches zugleich das Arbeitsmedium des Retarders (10) ist. Der Retarder (10) dient dem hydrodynamischen Abbremsen der Rotorwelle (11.1), welche in der Regel in einer Triebverbindung mit einer Getriebeeingangswelle beziehungsweise Motorabtriebswelle (dann spricht man von einem primärretarder) oder einer Getriebeausgangswelle (dann spricht man von einem Sekundärretarder) eines Kraftfahrzeugs steht.

**International search report:**

Received at International Bureau: 14 June 2006 (14.06.2006) [EP]

**International Report on Patentability (IPRP) Chapter II of the PCT:**

Not available

**(81) Designated States:**

AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW

European Patent Office (EPO) : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR

African Intellectual Property Organization (OAPI) : BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG

African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO) : BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW

Eurasian Patent Organization (EAPO) : AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM